

شما به عنوان عضوی در Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan) می توانید لوازم بهداشتی بدون نسخه (OTC) منتخب را بدون اینکه هزینه ای برایتان داشته باشد از طریق پست سفارش دهید.

محصولات OTC بیماری های جزئی را مداوا می کنند، به کاهش ویزیت های پزشکی کمک کرده و می توانند در صرفه جویی در هزینه به شما کمک کنند.

برخی از لوازم OTC که می توانید سفارش دهید بدین قرارند:

- ارقام تسکین درد
- لوازم کمک های اولیه
- داروهای ضد اسید معده
- مراقبتهای دندانپزشکی
- داروهای ملین
- مراقبت از گوش و چشم
- ارقام مربوط به سرفه یا سرماخوردگی
- ویتامین ها

لطفاً برای یک فهرست کامل از محصولات به فرم سفارش مراجعه کنید.

سفارش دادن آسان است. می توانید از طریق اینترنت، تلفن، پست یا نماير سفارش دهید. سفارش OTC شما در ظرف 7-10 روز کاری مستقیماً به درب منزل شما ارسال خواهد شد. سفارش ها را می توان یکبار در هر دوره مزایا و تا حداکثر مبلغ مزایا دریافت نمود.

• اینترنت: Healthnet.otchs.com

• توسط تلفن: 1-866-528-4679

• توسط نماير: 1-866-682-6733

• از طریق پست، فرم سفارش الصاق شده را به این نشانی ارسال کنید:

OTC Health Solutions
9675 NW 117th Ave., Ste. 202
Miami, FL 33178

یک فرم سفارش جدید به همراه محصولات برای شما ارسال خواهد شد. حتماً کارت شناسایی عضویت خود را در هنگام سفارش در دست داشته باشید. اگر هرگونه سؤالاتی دارید، لطفاً با ما به شماره 1-866-528-4679 از دوشنبه تا جمعه و از ساعت 9 صبح تا 5 بعداز ظهر TTY: 1-877-672-2688 تماس بگیرید.

Health Net Community Solutions, Inc. یک برنامه درمانی تحت قرارداد با Medicare و Medi-Cal می باشد تا مزایای هر دو برنامه را به اعضا ارائه کند.

فهرست داروهای تحت پوشش و/یا شبکه داروخانه ها و ارائه کنندگان ممکن است در طول سال تغییر کنند. ما اعلامیه ای را قبل از ایجاد تغییراتی که به شما مربوط می شوند برایتان ارسال خواهیم کرد.

ممکن است محدودیت ها و استثناهایی اعمال شود. برای کسب اطلاعات بیشتر، با خدمات اعضای Health Net Cal MediConnect تماس گرفته یا دفترچه اعضای Health Net Cal MediConnect را مطالعه کنید. مزایا ممکن است در 1 ژانویه هر سال تغییر کنند.

اگر زبان شما انگلیسی نیست، خدمات امداد زبانی به طور رایگان در اختیار شما می باشند. با مرکز تماس با مشتریان

Health Net Cal MediConnect در Los Angeles County به شماره: 1-855-464-3571

/San Diego County: 1-855-464-3572 (TTY: 711)، دوشنبه تا جمعه و از ساعت 8:00 صبح تا 8:00 شب تماس بگیرید. بعد

از ساعات کاری، آخر هفته ها و در تعطیلات رسمی می توانید پیام بگذارید. به تماس تلفنی شما در روز کاری بعدی جواب داده خواهد شد. به تماس تلفنی شما در روز کاری بعدی جواب داده خواهد شد.

Si usted habla español, hay servicios de asistencia de idiomas disponibles para usted sin cargo. Llame al 1-855-464-3571 en Los Angeles County y al 1-855-464-3572 en San Diego County (los usuarios de TTY deben llamar al 711), de lunes a viernes, de 8:00 a.m. a 8:00 p.m. Después del horario de atención, los fines de semana y los días feriados puede dejar un mensaje. Le devolveremos la llamada el siguiente día hábil. La llamada es gratuita.

اعلامیه اعضای Health Net Cal MediConnect

Health Net Community Solutions, Inc. (Health Net Cal MediConnect (Medicare-Medicaid Plan) از قوانین حقوق مدنی فدرال مربوطه پیروی کرده و بر اساس نژاد، رنگ پوست، اصلیت ملی، سن، معلولیت یا جنسیت تبعیض قائل نمی شود. Health Net Cal MediConnect در مورد اشخاص به واسطه نژاد، رنگ پوست، اصلیت ملی، سن، معلولیت یا جنسیت استثناء قائل نشده یا به طور متفاوت با آنها رفتار نمی کند.

:Health Net Cal MediConnect

- کمک ها و خدمات رایگان را در اختیار اشخاص معلول قرار می دهد تا با ما به طور مؤثر ارتباط برقرار کنند، از جمله مترجمین واجد شرایط زبان اشاره و اطلاعات کتبی به سایر فرمت ها (چاپ درشت، فرمت های قابل دسترسی الکترونیکی، سایر فرمت ها).
- خدمات رایگان زبانی را در اختیار اشخاصی قرار می دهد که زبان مادری آنها انگلیسی نیست، از جمله مترجمین شفاهی واجد شرایط و اطلاعات کتبی به سایر زبان ها.

در صورت نیاز به این خدمات، با مرکز تماس مشتریان Health Net Cal MediConnect Customer به شماره 1-855-464-3571 (Los Angeles)، 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY:711) از دوشنبه تا جمعه و از ساعت 8 صبح تا 8 شب تماس بگیرید. بعد از ساعات کاری، در آخر هفته ها و تعطیلات رسمی می توانید پیام بگذارید. به تماس تلفنی شما در روز کاری بعدی جواب داده خواهد شد. این تماس رایگان است.

اگر عقیده دارید که Health Net Cal MediConnect در ارائه این خدمات قصور کرده یا به روش دیگری بر اساس نژاد، رنگ پوست، اصلیت ملی، سن، معلولیت یا جنسیت تبعیض قائل شده است، می توانید توسط تماس با شماره فوق یک نارضایتی را تسلیم کرده و به آنها بگویید که برای تسلیم نارضایتی به کمک نیاز دارید؛ مرکز تماس مشتریان Health Net Cal MediConnect برای ارائه کمک به شما آمادگی دارد.

همچنین می توانید شکایت خود را با اداره بهداشت و خدمات انسانی ایالات متحده، دفتر حقوق مدنی یا به صورت الکترونیکی از طریق پورتال شکایات دفتر حقوق مدنی به آدرس <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> یا از طریق پست به آدرس

زیر تسلیم کنید: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW, Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, 1-800-368-1019, (TDD: 1-800-537-7697). فرم های شکایت در این آدرس موجود هستند <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Multi-Language Insert

Multi-language Interpreter Services

English: ATTENTION: If you do not speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Spanish: ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Chinese Mandarin: 注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711)。

Chinese Cantonese: 注意：如果您說中文，您可獲得免費的語言協助服務。請致電 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711)。

Tagalog: PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Vietnamese: CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Korean: 주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711). 번으로 전화해 주십시오.

Russian: ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Arabic: ملحوظة: إذا كنت تتحدث العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل بالرقم 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Hindi: ध्यान दें: यदि आप बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711). पर कॉल करें।

Japanese: 注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711)。まで、お電話にてご連絡ください。

Farsi: توجه: اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Thai: เรียน: ถ้าคุณพูดภาษาไทยคุณสามารถใช้บริการช่วยเหลือทางภาษาได้ฟรี โทร 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Armenian: ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ՝ Եթե խոսում եք հայերեն, ապա ձեզ անվճար կարող են տրամադրվել լեզվակազմակերպչական ծառայություններ: Չանգահարեք 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711)

Cambodian: ប្រយ័ត្ន៖ បើសិនជាអ្នកនិយាយ ភាសាខ្មែរ, សេវាជំនួយផ្នែកភាសា ដោយមិនគិតល្អល គឺអាចមានសំរាប់បំរើអ្នក។ ចូរ ទូរស័ព្ទ 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Hmong: LUS CEEV: Yog tias koj hais lus Hmoob, cov kev pab txog lus, muaj kev pab dawb rau koj. Hu rau 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Punjabi: ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711) ‘ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

Laotian: ໂປດຊາບ: ຖ້າທ່ານເວົ້າພາສາອັງກິດ, ການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາທີ່ບໍ່ເສຍຄ່າມີພ້ອມໃຫ້ທ່ານ. ກະລຸນາໂທ 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).